XXXII Encontro Anual de Iniciação Científica
IX Encontro Anual de Iniciação Científica Jr.
EAIC 2023

REPRESENTAÇÃO DA RELIGIOSIDADE EM HANS STADEN: "DUAS VIAGENS AO BRASIL", LIVRO E FILME

Raiane Evangelista de Almeida (UEPG), 21002658@uepg.br, Fábio Augusto Steyer, fsteyer@uol.com.br

Universidade Estadual de Ponta Grossa, Departamento de Estudos da Linguagem

Estudos da Linguagem/Cinema, literatura e história.

Palavras-Chave: *Hans Staden, duas viagens ao Brasil, religiosidade..*

Resumo

O presente trabalho analisou como é feita a retratação da religiosidade no livro "Duas viagens ao Brasil", de Hans Staden, em comparação com a representação cinematográfica desenvolvida em 1999, pelo diretor Luiz Alberto Pereira. Portanto, em uma primeira análise, partindo do princípio de que as duas manifestações utilizadas, sendo essas a literária e a cinematográfica, são leituras diferentes e têm suas próprias especificidades, é possível deixar a ideia de fidelidade à obra original de lado, pois afinal são trabalhos e abordagens diferentes. Ademais, a questão principal que está presente nas duas obras é a cultura em conflito, principalmente no que diz respeito a religião e crenças dos povos nativos.

Introdução

Com base no livro Duas viagens ao Brasil, de Hans Staden, que relata a experiência do viajante, a pesquisa analisou a questão da religiosidade apresentada no livro de literatura de viagem em comparação com o filme desenvolvido anos depois por um ponto de vista contemporâneo, mas ainda sim contando a história do escritor e com o mesmo ponto principal, sendo esse da fé e da salvação divina descrita por Hans ao longo de quase toda sua estadia com os tupinambás. Portanto, é possível pontuar que o contraste das diferenças entre os povos se dá principalmente pela cultura e pela questão religiosa entre o europeu cristão e pelos povos nativos.

Materiais e Métodos

Os materiais e métodos utilizados nesta pesquisa se baseiam em artigos bibliográficos que se relacionam ao tema proposto, possibilitando a realização de uma abordagem significativa extraída da coleta de textos produzidos na área da história, da literatura e do cinema como auxílio no desenvolvimento da escrita. Portanto, a bibliografia qualitativa está presente ao longo de toda a pesquisa, encontrando momentos em que a religiosidade se apresentou na literatura e no cinema na obra "Duas viagens ao Brasil" de Hans Staden. Para a elaboração da sequência da pesquisa iniciamos exemplificando como é feita a captura de Hans Staden em ambas as leituras.

Resultados e Discussão

Com relação aos resultados, no filme, percebemos a ilustração e o destaque principal sendo a questão da religiosidade e dos rituais em ambos os lados, tanto dos tupinambás e outros povos indígenas, quanto de Hans Staden. Além do mais, temos o cinema como uma abordagem específica que traz outra forma de nos apresentar uma leitura de mundo diferente. Ademais, o filme nos mostra uma maneira de contar história que é representada aqui por meio de uma produção detalhada e ilustrativa dos fatos apresentados pelo escritor dentro do livro.

Conclusão ou Conclusões

Quanto às conclusões, percebemos que em ambas as representações o quesito religioso pende para o lado do escritor com o intuito de ilustrar sua crença e fé como um modelo de salvação, sobretudo de uma perspectiva correta do que são os valores cristãos da época que ilustram bem os preconceitos por meio do discurso religioso e pela manipulação das situações vivenciadas por Staden, que tinha o objetivo de ser solto por intermédio de intervenção divina. Com isso, temos a contribuição de cenas que são elaboradas em uma composição voltada para o processamento de como a libertação do personagem ocorre.

Agradecimentos

Agradeço a Universidade Estadual de Ponta Grossa por ter possibilitado a realização da presente pesquisa. Agradeço, especialmente, ao meu orientador Fábio Augusto Steyer por ter contribuído com o desenvolvimento da pesquisa.

CARREIRO, R. A linguagem do cinema [recurso eletrônico]: uma introdução /Rodrigo Carreiro. – Recife: Ed. UFPE, 2021.

HANS STADEN. Direção: Luiz Alberto Pereira. Produção de Luiz Alberto Pereira e Jorge Neves. Brasil: Rio Filme, 1999. Filmes Online.